



Consejo de Seguridad

Distr. general
9 de octubre de 2023
Español
Original: inglés

Cartas idénticas de fecha 8 de octubre de 2023 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas

Me dirijo a usted con la máxima urgencia a la luz de un hecho muy preocupante ocurrido a lo largo de la línea azul, en momentos en que Israel es objeto de un atentado terrorista a gran escala dirigido contra su población civil por Hamás, organización clasificada como terrorista por la comunidad internacional.

Como es de su conocimiento, desde las primeras horas del 7 de octubre, Israel se encuentra bajo un ataque asesino instigado por las organizaciones terroristas de la Franja de Gaza, encabezadas por Hamás. En medio de la festividad judía de Simjat Torá, militantes de Hamás se infiltraron en ciudades y pueblos israelíes, asolaron las calles, mataron y secuestraron a cientos de hombres, mujeres y niños inocentes y dispararon andanadas de cohetes (miles de ellos) desde la Franja de Gaza hacia Israel.

Posteriormente, el 8 de octubre, Hizbulah, organización clasificada internacionalmente como terrorista y dirigida, armada y financiada por el régimen de los ayatolás del Irán, disparó 45 granadas de mortero desde el Líbano, de las cuales al menos 41 cayeron en Israel.

Antes de este ataque de Hizbulah, el 7 de octubre, Israel advirtió al Estado del Líbano de las consecuencias que tendría una intervención desde el Líbano y dejó claro que, de abrirse un nuevo frente contra Israel desde el Líbano, respondería adoptando las medidas militares necesarias para proteger su soberanía y defender a sus ciudadanos. Israel considera que este ataque de Hizbulah es una grave violación de su soberanía. Además, y como ya ha advertido en el pasado, el aumento de las fuerzas militares, la presencia y las actividades malintencionadas de Hizbulah en el sur del Líbano, que son constantes, incluso dentro de la zona de operaciones de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) y, en particular, a lo largo de la línea azul en estos momentos de tensión, pueden avivar y propagar las llamas del conflicto, lo que tendría consecuencias desastrosas en nuestra región. Israel considera que esas actividades son violaciones graves de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, en particular las resoluciones [1701 \(2006\)](#) y [1559 \(2004\)](#).

Deseo reiterar que Israel considera que el Gobierno del Líbano es responsable de cualquier ataque que proceda de su territorio. Por lo tanto, Israel espera que las Fuerzas Armadas Libanesas cumplan con la responsabilidad y las obligaciones que le incumben en virtud de las resoluciones del Consejo de Seguridad e impidan todo ataque de este tipo. Israel se reserva el derecho de tomar cualquier medida adicional



que considere necesaria para hacer frente a estas amenazas, proteger su soberanía y defender a sus ciudadanos.

Al mismo tiempo, Israel espera que la FPNUL cumpla su mandato con eficacia y eficiencia. La FPNUL tiene el deber de tomar medidas decididas para evitar que se repitan estas violaciones y garantizar expresamente que su zona de operaciones no se utilice para actividades hostiles y ataques contra Israel.

Insto a los miembros del Consejo de Seguridad a que condenen en los términos más enérgicos el reciente ataque de Hizbulah y los continuos intentos del Irán y Hizbulah de desestabilizar la región, y a que traten con urgencia las flagrantes y cada vez más peligrosas violaciones por parte de Hizbulah de las resoluciones [1701 \(2006\)](#) y [1559 \(2004\)](#) del Consejo de Seguridad. Insto además a los miembros del Consejo de Seguridad a que pongan de relieve el derecho de Israel a actuar y a proteger sus fronteras y a sus ciudadanos frente a amenazas y ataques violentos.

Le agradecería que la presente carta se distribuyera como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Gilad **Erdan**
Embajador de Israel ante las Naciones Unidas
